

LSU PAUL M. HEBERT LAW CENTER



www.law.lsu.edu/civillaw

The Russell Long Chair and CCLS Newsletter

December 2009 - #13

Journal of Civil Law Studies – Volume 2

The Center of Civil Law Studies announces the publication of Volume 2 of the *Journal of Civil Law Studies* (JCLS). Articles are peer-reviewed and then edited by J.D. and LL.M. students. Volumes 1 and 2 of the JCLS are freely accessible online, at www.law.lsu.edu/jcls.

Volume 2 of the JCLS contains:

ARTICLES

- *Aux origines de la culture juridique française en Amérique du Nord*
Jacques Vanderlinden
- *The Future of Civil Codes in France and Louisiana*
Olivier Moréteau
- *Caveat Emptor's Current Role in Louisiana and Islamic Law: Worlds Apart yet Surprisingly Close*
Andrea Borroni & Charles Tabor
- *The Cultural Analysis of Class Action Law*
Catherine Piché
- *Mergers and Acquisitions Comparative Economic Analysis of Laws: France vs. USA*
Georges A. Cavalier & Thomas Straub

BOOK REVIEW

- *Gustavus Schmidt, The Civil Law of Spain and Mexico*
Agustín Parise

GENERAL INFORMATION

- *The Bicentennial of the Louisiana Civil Code (1808-2008)*
Olivier Moréteau & Agustín Parise

The JCLS invites the submission of articles for Volume 4, to appear in the Fall of 2010. The deadline for submissions is **April 1, 2010**. Please visit www.law.lsu.edu/jcls or email jcls@law.lsu.edu.

Civil Law Workshop, Saúl Litvinoff Series

The Fifth Session took place on November 19. **Dr. Nono Makarim**, Visiting Scholar, LSU and Of Counsel, Makarim & Taira S. (Indonesia) presented *Freedom of the Press in Indonesia, a Case of Collective Misinterpretation*.

[See the video of the presentation](#) (press CTRL when clicking on the link).

Forthcoming sessions will be announced shortly.

LL.M. Program

Applications for the LL.M. program at LSU are still accepted. The program provides a unique opportunity to study American Law in a bilingual environment, with professors who can bridge the difference between civil law and common law and make the law of the U.S. more approachable. The deadline for application is February 1st, 2010. Visit <http://www.law.lsu.edu/> and click on 'International Programs' or contact Ms. Jennifer Lane at Jennifer.lane@law.lsu.edu.

Also visit our LL.M. blogs, with information on the present class (<http://lsu-llm2009.blogspot.com/>) and testimonials from previous students (<http://lsu-llmalumni.blogspot.com/>).

Conference Notes

- On November 16, **Professor Olivier Moréteau** was invited to be the first speaker on a new Workshop Series at McGill University, on *Civil Law and its Codes: a Journey Across the Americas*. He presented a paper called “*De Revolutionibus... The Place of the Civil Code in Louisiana and the Legal Universe*.” Referring to Copernicus’ *De revolutionibus orbium caelestium*, he demonstrated how in Louisiana as in other civil law jurisdictions, the legal world is no longer civil-code centered. Civil codes may stop becoming peripheral if the whole legal system were re-centered on the citizen.
- On December 2, 2009, **Professor Olivier Moréteau** sat as a judge on a doctorate panel at Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, where doctorate candidate Laurent Chassot presented a thesis on the combination of custom, western legal systems and global law in Vanuatu. On December 4 to 6, in Vienna, he participated to the works of the *European Group on Tort Law*.

Publications in 2009

- **Professor Olivier Moréteau** (Russell Long Chair, Director of the CCLS)
 - “France,” in *European Tort Law 2008*, European Center of Tort and Insurance Law, H. Koziol and Barbara Steininger (Eds.), Springer, Vienna and New York, 2009, 264-284.
 - “The French “Action Directe”: The Justification for Going beyond Privity,” with Michel Cannarsa, in *European Perspectives on Producers’ Liability, Direct Producers’ Liability for Non-conformity and the Sellers’ Right of Redress*, Martin Ebers, André Janssen, Olaf Meyer (Eds.), Sellier, Munich, 2009, 241-251.
 - “The Interference of Third Parties in Contractual relations, A Comparative Study, Bianca Gardella Tedeschi, L’interferenza del terzo nei rapporti contrattuali, un’indagine comparatistica, Giuffrè, Milan, 2008, 394 pages,” (Book Review) 5 *European Review of Contract Law* 394-398.
 - “The Future of Civil Codes in France and Louisiana,” 2 *Journal of Civil Law Studies* 39.
 - “Les frontières de la langue et du droit: vers une méthodologie de la traduction juridique,” *Revue internationale de droit comparé*, 2009, 695.

- **Mr. Agustín Parise** (Research Associate at the CCLS)
 - “Las bibliotecas jurídicas como herramientas fundamentales del Derecho Comparado: El caso de Schmidt en la Luisiana del siglo XIX,” 15 *Revista de Derecho Comparado* 195.
 - “Gustavus Schmidt, The Civil Law of Spain and Mexico,” (Book Review) 2 *Journal of Civil Law Studies* 183.
 - “Palabras de aceptación del Premio Julio César Cueto Rúa 2008,” *Asociación Argentina de Derecho Comparado*, <http://www.derechocomparado.org.ar/palabrasdeacceptacion.htm>.
- **Olivier Moréteau and Agustín Parise**
 - “Recodification in Louisiana and Latin America,” with Agustín Parise, 83 *Tulane Law Review* 1103.
 - “The Bicentennial of the Louisiana Civil Code (1808-2008),” with Agustín Parise, 2 *Journal of Civil Law Studies* 195.